



## Ecole du Louvre-Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti

Séminaire d'histoire de l'art vénitien  
Seminario di storia dell'arte veneta

### Paolo Veronese

#### 4-10 juillet 2014

Venise, Vérone, Maser  
Castelfranco Veneto  
Vicence, Padoue

#### 4-10 luglio 2014

Venezia, Verona, Maser  
Castelfranco Veneto  
Vicenza, Padova

■ Le programme comporte des conférences de spécialistes de renommée internationale et des visites-conférences d'illustration sous la conduite de conservateurs ou de professeurs. La participation active des étudiants est sollicitée par des présentations monographiques d'œuvres au cours des visites. Une bibliographie et des consignes méthodologiques seront fournies aux étudiants lors de leur acceptation.

Le séminaire s'adresse aux étudiants de deuxième et troisième cycles de l'École du Louvre et des universités européennes et extra-européennes. Il se déroule indifféremment en français et en italien. Une bonne compréhension des deux langues est indispensable.

■ Il programma prevede conferenze tenute da esperti di fama internazionale nonché visite-conferenze a musei e monumenti condotte da conservatori o professori. La partecipazione attiva degli studenti è sollecitata mediante le presentazioni di opere d'arte e di monumenti durante le visite. Una bibliografia e dei consigli metodologici saranno forniti agli studenti dopo l'accettazione della loro candidatura.

Il seminario, destinato agli studenti degli ultimi anni dell'École du Louvre e a laureati, dottorandi e dottori di ricerca di università europee ed extra-europee, si svolge in francese e in italiano. È indispensabile una buona conoscenza delle due lingue.

#### ■ Programmation et organisation :

##### Programma e organizzazione :

Ecole du Louvre:

Vincent Delieuvin, Stefania Tullio Cataldo.

Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti:

Sandro G. Franchini, Laura Padoan.

#### Renseignements :

##### Informazioni:

Ecole du Louvre.

Palais du Louvre.

Porte Jaujard. 75038 Paris cedex 01

Téléphone : +33.(0)1.55.35.19.12

international@ecoledulouvre.fr

Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti.

Palazzo Loredan.

Campo Santo Stefano, 2945. 30124 Venezia

Telefono : +39.041.240.77.11

ivs@istitutoveneto.it



## Ecole du Louvre-Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti

Séminaire d'histoire de l'art vénitien  
Seminario di storia dell'arte veneta

### Paolo Veronese

#### Programme

Vendredi 4 juillet 2014

9h00

Venise, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Palais Franchetti

#### ■ Accueil des participants

#### Ouverture du séminaire.

Sandro G. Franchini,  
chancelier émérite, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti

Vincent Delieuvin,  
conservateur du patrimoine, département des peintures, musée du Louvre

Stefania Tullio Cataldo,  
chef du service des relations internationales, École du Louvre

9h30-10h30

#### ■ Conférence

#### La République de Venise et la Vénétie entre 1530 et 1570.

Antonio Foscarini Widmann Rezzonico,  
professeur, Université I.U.A.V. de Venise

11h00-13h00

Palais des Doges

#### ■ Visite-conférence

Intervenant à confirmer.

14h30-17h00

Eglises San Zanipolo, San Lazzaro ai mendicanti, San Francesco della Vigna.

#### Exposés des élèves

Samedi 5 juillet 2014

8h30

Venise, gare Tronchetto, départ en car

**Castelfranco Veneto**, Cathédrale

**Maser**, Villa Barbaro

**Vicence**, Sanctuaire de la Madonna di Monte Berico

**Padoue**, musei civici agli Eremitani, Santa Giustina

**Montagnana**, Cathédrale

#### Exposés des élèves

Dimanche 6 juillet 2014

Venise

#### Journée libre

#### ■ Visites conseillées

San Pietro di Castello, San Giuseppe di Castello, San Zulian, San Giacomo dell'Orto

San Pantalon, San Barnaba, San Luca

**Murano**, Eglise St-Pierre Martyr, Palais Trevisan, Museo Vetrario

## Lundi 7 juillet 2014

7h30 Venise, Gare Santa Lucia, départ en train pour Vérone

Verone, Museo di Castelvecchio

### ■ Conférences

#### **Paolo Veronese : les enjeux d'une exposition.**

Paola Marini,  
directrice des musées de Vérone  
Bernard Aikema,  
professeur, Université de Vérone

#### **Paolo « spezapreda » : Véronèse et l'architecture.**

Paola Marini,  
directrice, Musei d'Arte del Comune di Verona

#### **Les débuts de Paolo Véronèse.**

Bernard Aikema,  
professeur, Université de Vérone

### ■ Visite libre du Museo di Castelvecchio

14h00

Palazzo della Gran Guardia

exposition « Paolo Veronese. L'illusione della realtà »

### ■ Visites-conférences

sous la direction de Paola Marini  
directrice des musées de Vérone  
et Thomas dalla Costa  
docteur en histoire de l'art, collaborateur de l'exposition « Paolo Veronese. L'illusione della realtà »

#### **Exposés des élèves**

16h00-17h00

Eglises San Paolo, San Giorgio in Braida

### ■ Visites-conférences

sous la direction de Saverio Urcioli,  
surintendant, Soprintendenza di Verona, Rovigo e Vicenza.

#### **Exposés des élèves**

## Mardi 8 juillet 2014

9h30

Venise, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Palais Franchetti

### ■ Conférences

#### **Restaurer les Véronèse du Louvre et de Versailles.**

Nathalie Volle,  
conservatrice générale du patrimoine, Institut national d'histoire de l'art

#### **Paolo Veronese dans l'église San Sebastiano : présentation de la restauration en cours.**

Giovanna Damiani,  
surintendante, Soprintendenza speciale per il patrimonio storico, artistico  
ed etnoantropologico e per il polo museale della città' di Venezia e dei comuni della gronda lagunare  
Amalia Donatella Basso,  
historienne de l'art auprès de la Soprintendenza di Venezia e Laguna

#### **Le Martyre de St-George de l'église S.Giorgio in Braida à Vérone : restauration et nouveaux examens scientifiques.**

Saverio Urcioli,  
surintendant, Soprintendenza di Verona, Rovigo e Vicenza

Chiara Scardellato,  
restauratrice directrice-coordinatrice, Soprintendenza di Verona, Rovigo e Vicenza

Eglise San Sebastiano

### ■ Visite-conférence

sous la direction d'Amalia Donatella Basso,  
historienne de l'art auprès de la Soprintendenza di Venezia e Laguna

Monastère de San Giorgio Maggiore

### ■ Visite-conférence

Intervenant à confirmer.

Eglise du Redentore

#### **Exposés des élèves**

Mercredi 9 juillet 2014

9h30

Venise, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Palais Franchetti

■ **Conférences**

***Mirabile e (in)visibile :***

**la représentation des miracles dans la peinture de Paolo Véronèse.**

Claudia Terribile,  
historienne de l'art

**Véronèse et la voie de la vertu.**

Alessandra Zamperini,  
maître de conférences, Université de Vérone

**Véronèse au Palais des Doges.**

Giorgio Tagliaferro,  
professeur, Université de Warwick

14h30

**Visite**

Libreria Marciana  
Gallerie dell'Accademia  
Intervenant à confirmer.

Jeudi 10 juillet 2014

9h30

Venise, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Palais Franchetti

■ **Conférences**

**L'atelier de Paolo Veronese: des débuts aux « Haeredes Pauli ».**

Thomas dalla Costa,  
docteur en histoire de l'art, collaborateur de l'exposition « Paolo Veronese. L'illusione della realtà »

**Paolo Veronese à Venise au XVIII<sup>e</sup> siècle,  
entre *revival pictural* et collectionnisme.**

Linda Borean,  
professeur, Université de Udine

**La réception de Véronèse en Angleterre.**

Peter Humfrey,  
professeur émérite, Université de St-Andrews

18h00

Venise, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Palais Franchetti

**Cérémonie de clôture et remise des attestations  
(ouverte au public).**

Gian Antonio Danieli,  
président de l'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti

Philippe Durey,  
conservateur général du patrimoine, directeur de l'École du Louvre

Vincent Delieuvin,  
conservateur du patrimoine, département des peintures, musée du Louvre

Sandro Franchini,  
chancelier émérite, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti

**Conférence de clôture  
(ouverte au public).**

Xavier Salomon,  
directeur, The Frick collection, New York



## Ecole du Louvre-Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti

Séminaire d'histoire de l'art vénitien  
Seminario di storia dell'arte veneta

### Paolo Veronese

4-10 luglio 2014

Venezia, Verona, Maser  
Castelfranco Veneto  
Vicenza, Padova

#### Programma

Venerdì 4 luglio 2014

9h00

Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Palazzo Franchetti

#### ■ Accueil des participants

#### Apertura del seminario.

Sandro G. Franchini,  
cancelliere emerito dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti  
Vincent Delieuvin,  
conservateur du patrimoine, dipartimento delle pitture, Museo del Louvre  
Stefania Tullio Cataldo,  
responsabile del dipartimento delle relazioni internazionali, Ecole du Louvre

9h30-10h30

#### ■ Lezioni

#### La Repubblica di Venezia ed il Veneto tra 1530 e 1570.

Antonio Foscarini Widmann Rezzonico,  
professore, Università I.U.A.V. di Venezia

11h00-13h00

Palazzo Ducale

#### ■ Visita-lezione

Relatore da confermare.

14h30-17h00

San Zanipolo  
San Lazzaro ai mendicanti, San Francesco della Vigna

#### Presentazioni degli studenti

Sabato 5 luglio 2014

8h30 Venezia, stazione Tronchetto, partenza in pullman

Castelfranco Veneto, Duomo

Maser, Villa Barbaro

Vicenza, Santuario della Madonna di Monte Berico

Padova, musei civici agli Eremitani, Santa Giustina

Montagnana, Duomo

Presentazioni degli studenti

Domenica 6 luglio 2014

Venezia

### **Giornata libera**

#### ■ **Visite consigliate**

San Pietro di Castello, San Giuseppe di Castello, San Zulian, San Giacomo dell'Orio  
San Pantalon, San Barnaba, San Luca

**Murano**, San Pietro Martire, Palazzo Trevisan, Museo Vetrario

Lunedì 7 luglio 2014

7h30 Venezia, Stazione Santa Lucia, partenza in treno per Verona

Verona, Museo di Castelvecchio

#### ■ **Lezioni**

### **Paolo Veronese : i criteri di una mostra.**

Paola Marini,  
direttrice dei musei di Verona

Bernard Aikema,  
professore, Università degli studi di Verona

### **Paolo « spezapreda » : Veronese e l'architettura.**

Paola Marini,  
direttrice, Musei d'Arte del Comune di Verona

### **Gli esordi di Paolo Veronese.**

Bernard Aikema,  
professore, Università degli studi di Verona

#### ■ **Visita libera del Museo di Castelvecchio**

14h00

Palazzo della Gran Guardia, mostra « Paolo Veronese. L'illusione della realtà »

#### ■ **Visite-lezioni**

a cura di Paola Marini  
direttrice dei musei di Verona

e Thomas dalla Costa

storico dell'arte, ricercatore aggiunto alla preparazione della mostra « Paolo Veronese. L'illusione della realtà »

#### **Presentazioni degli studenti**

16h00-17h00

San Paolo, San Giorgio in Braida

#### ■ **Visite-lezioni**

a cura di Saverio Urcioli,  
soprintendente, Soprintendenza di Verona, Rovigo e Vicenza.

#### **Presentazioni degli studenti**

Martedì 8 luglio 2014

9h30

Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Palazzo Franchetti

#### ■ **Lezioni**

### **Restaurare i Veronese del Louvre e di Versailles.**

Nathalie Volle,  
conservatrice générale du patrimoine, Institut National d'Histoire de l'Art

### **Paolo Veronese nella chiesa di San Sebastiano:**

#### **presentazione dei restauri in corso.**

Giovanna Damiani,

Soprintendente, Soprintendenza speciale per il patrimonio storico, artistico  
ed etnoantropologico e per il polo museale della città di Venezia e dei comuni della gronda lagunare

Amalia Donatella Basso,

storico dell'arte presso la Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici di Venezia e Laguna,

### **Il martirio di San Giorgio della chiesa di S. Giorgio in Braida a Verona: restauro e nuove indagini scientifiche.**

Saverio Urcioli,

Soprintendente, Soprintendenza di Verona, Rovigo e Vicenza

Chiara Scardellato,

restauratrice, direttore-coordinatore della Soprintendenza di Verona, Rovigo e Vicenza

San Sebastiano

#### ■ **Visita-lezione**

a cura di Amalia Donatella Basso,  
storico dell'arte presso la Soprintendenza di Venezia e Laguna

Monastero di San Giorgio Maggiore

#### ■ **Visita-lezione**

Relatore da confermare.

Chiesa del Redentore

#### **Presentazioni degli studenti**

Mercoledì 9 luglio 2014

9h30

Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Palazzo Franchetti

■ **Lezioni**

**Mirabile e (in)visibile: la rappresentazione dei miracoli nella pittura di Paolo Veronese.**

Claudia Terribile,  
storica dell'arte

**Veronese e la via della virtù.**

Alessandra Zamperini,  
professore associato, Università di Verona

**Veronese a Palazzo Ducale.**

Giorgio Tagliaferro,  
professore, University of Warwick

14h30

**Visita**

Libreria Marciana  
Gallerie dell'Accademia

**Relatore da confermare**

Giovedì 10 juillet 2014

9h30

Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Palazzo Franchetti

■ **Lezioni**

**L'atelier di Paolo Veronese: dagli esordi agli «Haeredes Pauli».**

Thomas dalla Costa,  
storico dell'arte, ricercatore aggiunto alla preparazione della mostra « Paolo Veronese. L'illusione della realtà »

**Paolo Veronese nella Venezia del Settecento tra revival pittorico e collezionismo.**

Linda Borean,  
Professore, Università di Udine

**La fortuna di Veronese in Inghilterra.**

Peter Humfrey,  
Professore emerito, St-Andrews University

18h00

Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Palazzo Franchetti

**Cerimonia di chiusura e consegna degli attestati (aperta al pubblico).**

Gian Antonio Danieli,  
presidente, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti  
Philippe Durey,  
conservateur général du patrimoine, direttore dell'Ecole du Louvre  
Vincent Delieuvin,  
conservateur du patrimoine, dipartimento delle pitture, museo del Louvre  
Sando Franchini,  
cancelliere emerito, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti

**Conferenza di chiusura (aperta al pubblico).**

Xavier Salomon,  
direttore, The Frick collection, New York